EIROPAS KOPIENU KOMISIJA

Briselē, 25.2.2005
COM(2005) 62 galīgā redakcija

2005/0012 (CNS)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMAM

sakarā ar nolīguma parakstīšanu starp Eiropas Kopienu un Libānas Republiku par atsevišķiem gaisa satiksmes pakalpojumu aspektiem un par šā nolīguma pagaidu piemērošanu

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMAM

sakarā ar nolīguma noslēgšanu starp Eiropas Kopienu un Libānas Republiku par atsevišķiem gaisa satiksmes pakalpojumu aspektiem

(iesniegusi Komisija)

PASKAIDROJUMA RAKSTS

Starptautiskās attiecības starp dalībvalstīm un trešām valstīm gaisa pārvadājumu jomā parasti regulē divpusēji gaisa satiksmes pakalpojumu nolīgumi starp dalībvalstīm un trešām valstīm, kā arī šo nolīgumu pielikumi un citi saistīti divpusēji vai daudzpusēji nolīgumi.

Ņemot vērā Eiropas Kopienas Tiesas spriedumus lietās C-466/98, C-467/98, C-468/98, C-471/98, C-472/98, C-475/98 un C-476/98, Kopienai ir ekskluzīva kompetence attiecībā uz dažādiem ārējās politikas aspektiem aviācijas jomā. Tiesa arī skaidri noteica Kopienas gaisa pārvadātāju tiesības brīvi veikt uzņēmējdarbību Kopienā, kā arī tiesības bez diskriminācijas piekļūt tirgum.

Tradicionālās izraudzīšanas klauzulas divpusējos gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumos starp dalībvalstīm ir pretrunā Kopienas tiesībām. Tās ļauj trešai valstij noraidīt, atsaukt vai pārtraukt tā gaisa pārvadātāja atļaujas vai pilnvaras, ko dalībvalsts izraudzījusies, bet ko faktiski kontrolē un kas pieder citai dalībvalstij vai tās pilsoņiem. Tas rada diskrimināciju pret tiem Kopienas pārvadātājiem, kas reģistrēti kādas dalībvalsts teritorijā, bet ko kontrolē un kas pieder citu dalībvalstu pilsoņiem. Tādējādi tiek pārkāpts Līguma 43. pants, kas garantē dalībvalstu iedzīvotājiem, kuriem ir tiesības brīvi veikt uzņēmējdarbību, tādu pašu attieksmi uzņēmējā dalībvalstī, kādu paredz konkrētās dalībvalsts iedzīvotājiem.

Ievērojot Tiesas spriedumus, Padome 2003. gada jūnijā pilnvaroja Komisiju uzsākt sarunu procedūru ar trešām valstīm, lai ar Kopienas nolīgumu aizstātu atsevišķus šobrīd spēkā esošo divpusējo nolīgumu noteikumus. [1]

Saskaņā ar mehānismiem un direktīvām, kas minētas pielikumā Padomes lēmumam, kas pilnvaro Komisiju uzsākt sarunas ar trešām valstīm, lai ar Kopienas nolīgumu aizstātu atsevišķus spēkā esošo divpusējo nolīgumu noteikumus, Komisija ir risinājusi sarunas ar Libānas Republiku par tāda nolīguma noslēgšanu, kas aizstātu atsevišķus noteikumus spēkā esošajos gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumos, kas noslēgti starp dalībvalstīm un Libānas Republiku. Nolīguma 2. pants aizstāj tradicionālās izraudzīšanas klauzulas ar Kopienas izraudzīšanas klauzulu, tādējādi visiem Kopienas pārvadātājiem paredzot tiesības brīvi veikt uzņēmējdarbību. Nolīguma 4. un 5. pants pievēršas divu veidu klauzulām attiecībā uz Kopienas kompetences jautājumiem. Nolīguma 4. pants aplūko nodokļu uzlikšanu aviācijas degvielai - jautājumu, kas ir saskaņots ar Padomes Direktīvu 2003/96/EK, kas pārkārto Kopienas noteikumus par nodokļu uzlikšanu energoproduktiem un elektroenerģijai, jo tās īpaši 14. panta 2. punktu. Nolīguma 5. pants (maksa) risina konfliktu starp šobrīd spēkā esošajiem divpusējiem gaisa satiksmes pakalpojumu nolīgumiem un Padomes Regulu Nr. 2409/92 par gaisa pārvadājumu maksām un tarifiem, kas aizliedz trešo valstu pārvadātājiem ieņemt dominējošu pozīciju, nosakot maksu par iekšzemes gaisa pārvadājumiem Kopienā.

Padome ir lūgusi apstiprināt lēmumus par nolīguma parakstīšanu un pagaidu piemērošanu, un par noslēgšanu starp Eiropas Kopienu un Libānas Republiku par atsevišķiem gaisa satiksmes pakalpojumu aspektiem un izraudzīties personas, kuras ir pilnvarotas parakstīt nolīgumu Kopienas vārdā.

---

[1] Padomes 2003. gada 5. jūnija Lēmums 11323/03 (dokuments ierobežotai lietošanai)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMAM

sakarā ar nolīguma parakstīšanu starp Eiropas Kopienu un Libānas Republiku par atsevišķiem gaisa satiksmes pakalpojumu aspektiem un par šā nolīguma pagaidu piemērošanu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 80. panta 2. punktu, saistībā ar 300. panta 2. punkta pirmā apakšpunkta pirmo teikumu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu [2],

tā kā

(1) Padome 2003. gada 5. jūnijā pilnvaroja Komisiju uzsākt sarunas ar trešām valstīm, lai ar Kopienas nolīgumu aizstātu atsevišķus noteikumus šobrīd spēkā esošajos divpusējos nolīgumos.

(2) Komisija Kopienas vārdā ir risinājusi sarunas par nolīgumu ar Libānas Republiku par atsevišķiem gaisa satiksmes pakalpojumu aspektiem saskaņā ar mehānismiem un direktīvām, kas minētas pielikumā Padomes Lēmumam, ar ko Komisija tiek pilnvarota uzsākt sarunu procedūru ar trešām valstīm, lai ar Kopienas nolīgumu aizstātu atsevišķus noteikumus šobrīd spēkā esošajos divpusējos nolīgumos.

(3) Ievērojot, ka to iespējams noslēgt vēlāk, ir jāparaksta un uz laiku jāpiemēro nolīgums, par kuru Komisija risina sarunas,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

Vienīgais pants

1. Ievērojot, ka nolīgumu iespējams noslēgt vēlāk, Padomes priekšsēdētājs ar šo ir pilnvarots izraudzīt personu vai personas, kura tiesīgas Kopienas vārdā parakstīt nolīgumu starp Eiropas Kopienu un Libānas Republiku par atsevišķiem gaisa satiksmes pakalpojumu aspektiem.

2. Līdz tā spēkā stāšanās dienai nolīgums tiek piemērots uz laiku, sākot no pirmā mēneša pirmās dienas pēc datuma, kad puses viena otru ir informējušas par to, kas ir pabeigtas šajā nolūkā vajadzīgās procedūras. Ar šo Padomes priekšsēdētājs ir pilnvarots uzsākt nolīguma 8. panta 2. punktā paredzēto paziņošanas procedūru.

[2] OV C , , lpp.

3. Nolīguma teksts ir pievienots šim lēmumam.

Briselē,

Padomes vārdā -
priekšsēdētājs

2005/0012 (CNS)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMAM

sakarā ar nolīguma noslēgšanu starp Eiropas Kopienu un Libānas Republiku par atsevišķiem gaisa satiksmes pakalpojumu aspektiem

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 80. panta 2. punktu, saistībā ar 300. panta 2. punkta pirmā apakšpunkta pirmo teikumu un 300. panta 3. punkta pirmo apakšpunktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu [3],

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu [4],

tā kā

(1) Padome 2003. gada 5. jūnijā pilnvaroja Komisiju uzsākt sarunas ar trešām valstīm, lai ar Kopienas nolīgumu aizstātu atsevišķus noteikumus šobrīd spēkā esošajos divpusējos nolīgumos.

(2) Komisija Kopienas vārdā ir risinājusi sarunas par nolīgumu ar Libānas Republiku par atsevišķiem gaisa satiksmes pakalpojumu aspektiem saskaņā ar mehānismiem un direktīvām, kas minētas pielikumā Padomes Lēmumam, ar ko Komisija tiek pilnvarota uzsākt sarunu procedūru ar trešām valstīm, lai ar Kopienas nolīgumu aizstātu atsevišķus noteikumus šobrīd spēkā esošajos divpusējos nolīgumos.

(3) Šo nolīgumu Kopienas vārdā parakstīja [datums], ņemot vērā, ka to iespējams noslēgt vēlāk, saskaņā ar Padomes [...] Lēmumu …/…/EK [5].

(4) Šis nolīgums ir jāapstiprina,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Kopienas vārdā tiek apstiprināts nolīgums starp Eiropas Kopienu un Libānas Republiku par atsevišķiem gaisa satiksmes pakalpojumu aspektiem.

2. Nolīguma teksts ir pievienots šim lēmumam.

---

[3] OV C , , lpp.
[4] OV C , , lpp.
[5] OV C , , lpp.

2. pants

Padomes priekšsēdētājs ir sniedzis atļauju izraudzīt personu, kas tiesīga uzsākt nolīguma 8. panta 1. punktā paredzēto paziņošanas procedūru.

Briselē,

Padomes vārdā -
priekšsēdētājs

Pielikums

NOLĪGUMS
starp

Eiropas Kopienu

un

Libānas Republiku

par atsevišķiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu aspektiem

EIROPAS KOPIENA,

no vienas puses, un

LIBĀNAS REPUBLIKA,

no otras puses,

(turpmāk tekstā "Puses"),

IEVĒROJOT, ka starp vairākām Eiropas Kopienas dalībvalstīm un Libānas Republiku ir noslēgti divpusēji nolīgumi gaisa pārvadājumu pakalpojumu jomā, kuros ietvertie noteikumi ir pretrunā Kopienas tiesību aktiem.

IEVĒROJOT, ka Eiropas Kopienai ir ekskluzīva kompetence vairākās jomās, uz ko var attiekties divpusēji gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumi, kas noslēgti starp Eiropas Kopienas dalībvalstīm un trešām valstīm.

IEVĒROJOT, ka saskaņā ar Eiropas tiesību aktiem Kopienas gaisa pārvadātājiem, kas reģistrēti kādā dalībvalstī, ir tiesības uz nediskriminētu piekļuvi lidojuma maršrutiem starp Eiropas Kopienas dalībvalstīm un trešām valstīm.

ŅEMOT VĒRĀ nolīgumus starp Eiropas Kopienu un atsevišķām trešām valstīm, kas nodrošina šo trešo valstu valstspiederīgajiem iespēju kļūt par tādu gaisa pārvadātāju īpašniekiem, kam piešķirta licence saskaņā ar Kopienas tiesību aktiem.

ATZĪSTOT, ka tos noteikumus, kas iekļauti starp Eiropas Kopienas dalībvalstīm un Libānas Republiku noslēgtajos divpusējos gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumos un kuri ir pretrunā Eiropas Kopienas tiesību aktiem, ir jāsaskaņo ar šiem Kopienas tiesību aktiem, tādējādi izveidojot jaunu juridisko pamatu gaisa pārvadājumu pakalpojumiem starp Eiropas Kopienu un Libānas Republiku un saglabājot šo gaisa pārvadājumu pakalpojumu nepārtrauktību.

IEVĒROJOT, ka Eiropas Kopienas mērķis šo sarunu ietvaros nav ietekmēt kopējo gaisa pārvadājumu pakalpojumu apjomu starp Eiropas Kopienu un Libānas Republiku, līdzsvaru starp Kopienas gaisa pārvadātājiem un Libānas Republikas gaisa pārvadātājiem vai apspriesties par grozījumiem jau spēkā esošos divpusējos gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumu noteikumos, kas attiecas uz satiksmes tiesībām,

IR VIENOJUŠĀS PAR TURPMĀKO.

1. pants
Vispārējie noteikumi

1. Šā nolīguma nolūkā „dalībvalstis” ir Eiropas Kopienas dalībvalstis.

2. Atsauces nolīgumos, kas uzskaitīti 1. pielikumā, attiecībā uz tādas dalībvalsts valstspiederīgajiem, kas ir šā nolīguma Puse, ir jāsaprot kā atsauces attiecībā uz Eiropas Kopienas dalībvalstu valstspiederīgajiem.

3. Atsauces nolīgumos, kas uzskaitīti 1. pielikumā, attiecībā uz tādas dalībvalsts gaisa pārvadātājiem un aviosabiedrībām, kas ir šā nolīguma Puse, ir jāsaprot kā atsauces attiecībā uz šīs dalībvalsts izraudzītajiem gaisa pārvadātājiem un aviosabiedrībām.

2. pants
Dalībvalsts izraudzīšanās

1. Noteikumi šā panta 2. un 3. punktā aizstāj atbilstīgos noteikumus pantos, kas minēti 2. pielikuma a) un b) punktā, proti, attiecībā uz gaisa pārvadātāja izraudzīšanu, ko veikusi attiecīgā dalībvalsts, pilnvarām un atļaujām, ko tai piešķīrusi Libānas Republika, un, attiecīgi, attiecībā uz gaisa pārvadātāju atļauju vai pilnvaru atteikumu, atsaukšanu, apturēšanu vai ierobežošanu.

2. Saņemot dalībvalsts norādījumu, Libānas Republika ar minimālu procesuālu kavēšanos piešķir atbilstošas pilnvaras un atļaujas ar nosacījumu, ka:

   i. aviokompānija ir reģistrēta tās dalībvalsts teritorijā, kas veikusi šo izraudzīšanu saskaņā ar Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un tai ir derīga ekspluatācijas atļauja saskaņā ar Eiropas Kopienas tiesību aktiem;

   ii. efektīvo reglamentējošo gaisa pārvadātāja kontroli veic un uztur tā dalībvalsts, kas ir atbildīga par gaisa kuģa ekspluatanta apliecības izdošanu attiecīgajam gaisa pārvadātājam, un, izraugoties gaisa pārvadātāju, ir skaidri norādīts, kas ir aeronavigācijas atbildīgā institūcija; un

   iii. gaisa pārvadātājs pieder un turpina piederēt, tieši vai sakarā ar lielākās daļas īpašumtiesībām, dalībvalstīm un/vai šo dalībvalstu valstspiederīgajiem, vai arī citām 3. pielikumā minētajām valstīm vai/un šo citu valstu valstspiederīgajiem, un šīs valstis un/vai šie valstspiederīgie to visu laiku efektīvi kontrolē.

3. Libānas Republika var atteikt, atsaukt, apturēt vai ierobežot dalībvalsts izraudzītā gaisa pārvadātāja pilnvaras vai atļaujas, ja:

   i. gaisa pārvadātājs nav reģistrēts tās dalībvalsts teritorijā, kas to izraudzījusi saskaņā ar Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, vai tad, ja gaisa pārvadātājam nav derīgas ekspluatācijas atļaujas saskaņā ar Eiropas Kopienas tiesību aktiem;

   ii. efektīvo reglamentējošo gaisa pārvadātāja kontroli neveic un neuztur dalībvalsts, kas ir atbildīga par gaisa kuģa ekspluatanta apliecības izdošanu, vai

ja, izraugoties gaisa pārvadātāju, nav skaidri norādīts, kas ir aeronavigācijas atbildīgā institūcija; vai

iii. aviokompānija nepieder dalībvalstīm vai to valstspiederīgajiem, vai arī citām valstīm, kas uzskaitītas 3. pielikumā, un to valstspiederīgajiem, un to tieši vai sakarā ar lielākās daļas īpašumtiesībām nekontrolē dalībvalstis un/vai dalībvalstu valstspiederīgie vai citas 3. pielikumā minētās valstis un/vai šo citu valstu valstspiederīgie.

Īstenojot savas tiesības saskaņā ar šo punktu, Libānas Republikas attieksme pret Kopienas gaisa pārvadātājiem nebūs diskriminējoša valstiskās piederības dēļ.

3. pants
Tiesības attiecībā uz reglamentējošu kontroli

1. Šā panta 2. punkta noteikumi papildina 2. pielikuma c) punktā minētos pantus.

2. Ja dalībvalsts ir izraudzījusies gaisa pārvadātāju, kuras reglamentējošo kontroli īsteno un uztur cita dalībvalsts, Libānas Republikas tiesības saskaņā ar drošības noteikumiem nolīgumā, kas noslēgts starp dalībvalsti, kura izraudzījusies gaisa pārvadātāju, un Libānas Republiku, attiecas vienlīdz gan uz to, ka šī cita dalībvalsts pieņem, īsteno vai uztur drošības standartus, gan uz šā gaisa pārvadātāja ekspluatācijas atļauju.

4. pants
Aviācijas degvielas aplikšana ar nodokli

1. Šā panta 2. punkta noteikumi papildina atbilstīgos noteikumus pantos, kas uzskaitīti 2. pielikuma d) punktā.

2. Neskarot citus pretējus noteikumus, nekas šajos nolīgumos, kas uzskaitīti 2. pielikuma d) punktā, neliedz dalībvalstij noteikt nodevas, nodokļus vai citus maksājumus par degvielu, kas piegādāta tās teritorijā, lai to izmantotu to gaisa pārvadātāju gaisa kuģos, ko izraudzījusies Libānas Republika un kas savus lidojumus veic maršrutā no viena punkta šajā dalībvalstī uz citu punktu šajā dalībvalstī, vai arī uz punktu kādā citā dalībvalstī.

5. pants
Pārvadāšanas tarifi Eiropas Kopienā

1. Šā panta 2. punkta noteikumi papildina pantus, kas uzskaitīti 2. pielikuma e) punktā.

2. Eiropas Kopienas tiesību aktiem pakļauj tos tarifus, kurus piemēro gaisa pārvadātājs(i), ko Libānas Republika izraudzījusies saskaņā ar kādu no nolīgumiem, kas uzskaitīti 1. pielikumā un kuros ietverts kāds no noteikumiem, kas uzskaitīti 2. pielikuma e) punktā attiecībā uz pārvadājumiem, kas pilnībā veikti Eiropas Kopienas teritorijā.

6. pants
Nolīguma pielikumi

Šā nolīguma pielikumi ir tā neatņemama sastāvdaļa.

7. pants
Pārskatīšana vai grozīšana

Puses, savstarpēji vienojoties, jebkurā laikā var pārskatīt vai grozīt šo nolīgumu.

8. pants
Stāšanās spēkā un piemērošana pagaidu kārtā

1. Šis nolīgums stājas spēkā, kad Puses viena otrai ir rakstiski paziņojušas, ka ir pabeigtas to attiecīgās iekšējās procedūras, kas vajadzīgas, lai nolīgums stātos spēkā.

2. Neskarot 1. punktu, Puses piekrīt piemērot šo nolīgumu pagaidu kārtā no tā mēneša pirmās dienas, kurš seko datumam, kad Puses viena otrai ir paziņojušas par šim nolūkam vajadzīgo procedūru pabeigšanu.

3. Nolīgumi un citas vienošanās starp dalībvalstīm un Libānas Republiku, kas šā nolīguma parakstīšanas dienā vēl nav stājušies spēkā un ko nepiemēro pagaidu kārtā, ir uzskaitīti 1. pielikuma b) punktā. Šā nolīguma priekšmets ir visi šādi nolīgumi un vienošanās, tiem stājoties spēkā vai tos piemērojot pagaidu kārtā.

9. pants
Izbeigšana

1. Gadījumā, ja tiek izbeigts kāds no nolīgumiem, kas uzskaitīti 1. pielikumā, visi šā nolīguma noteikumi, kas attiecas uz 1. pielikumā minēto nolīgumu, izbeidzas tajā pašā laikā.

2. Gadījumā, ja tiek izbeigti visi 1. pielikumā uzskaitītie nolīgumi, šis nolīgums izbeidzas tajā pašā laikā.

TO APLIECINOT, attiecīgi pilnvarotas personas ir parakstījušas šo nolīgumu.

Sagatavots [….], divos eksemplāros, šajā […] gada […], angļu, čehu, dāņu, franču, grieķu, igauņu, itāļu, latviešu, lietuviešu, maltiešu, nīderlandiešu, poļu, portugāļu, slovaku, slovēņu, somu, spāņu, ungāru, vācu, zviedru un arābu valodā. Pretrunu gadījumā jāņem vērā teksts angļu valodā.

EIROPAS KOPIENAS VĀRDĀ: LIBĀNAS REPUBLIKAS VĀRDĀ:

1. pielikums

To nolīgumu saraksts, kas minēti šā nolīguma 1. pantā

(a) Gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumi starp Libānas Republiku un Eiropas Kopienas dalībvalstīm, kuri šā nolīguma parakstīšanas dienā ir bijuši noslēgti, parakstīti un/vai tikuši piemēroti pagaidu kārtā

- **Nolīgums starp Austrijas Federatīvo valdību un Libānas Republikas valdību par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem starp un ārpus to attiecīgajām teritorijām**, parakstīts Beirutā 1969. gada 2. aprīlī, ar grozījumiem (turpmāk saukts par "Libānas-Austrijas nolīgumu");

- **Nolīgums starp Beļģijas valdību un Libānas valdību par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem starp un ārpus to attiecīgajām teritorijām**, parakstīts Beirutā 1953. gada 24. decembrī, ar grozījumiem (turpmāk saukts par "Libānas-Beļģijas nolīgumu");

- **Gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgums starp Kipras Republikas valdību un Libānas Republikas valdību**, parafēts 1996. gada 23. maijā (turpmāk saukts par "Libānas-Kipras nolīguma projektu");

- **Gaisa pārvadājumu nolīgums starp Čehijas Republikas valdību un Libānas Republikas valdību**, parakstīts Beirutā 2003. gada 22. septembrī (turpmāk saukts par "Libānas – Čehijas Republikas nolīgumu");

- **Gaisa pārvadājumu nolīgums starp Dāniju un Libānu**, parakstīts Beirutā 1955. gada 21. oktobrī (turpmāk saukts par "Libānas-Dānijas nolīgumu");

- **Gaisa pārvadājumu nolīguma projekts starp Francijas Republikas valdību un Libānas Republikas valdību**, parafēts un pievienots vienotajam apspriežu protokolam starp delegācijām, kuras pārstāv Francijas Republikas valdību un Libānas Republikas valdību, parakstīts Parīzē 1998. gada 24. jūnijā (turpmāk saukts par "Libānas – Francijas nolīguma projektu");

- **Gaisa pārvadājumu nolīgums starp Vācijas Federatīvo Republiku un Libānas Republiku**, parakstīts Beirutā 1961. gada 15. martā (turpmāk saukts par "Libānas-Vācijas nolīgumu");

- **Gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīguma projekts starp Vācijas Federatīvās Republikas valdību un Libānas Republikas valdību**, parafēts un pievienots vienotajam protokolam, parakstīts Bonnā 2002. gada 16. janvārī (turpmāk saukts par "Libānas-Vācijas pārskatīto nolīguma projektu");

- **Nolīgums starp Grieķijas Karalistes valdību un Libānas Republikas valdību par gaisa pārvadājumu pakalpojumu izveidi starp to attiecīgajām teritorijām**, parakstīts Beirutā 1948. gada 6. septembrī (turpmāk saukts par "Libānas - Grieķijas nolīgumu");

- **Nolīgums starp Ungārijas Tautas Republikas valdību un Libānas Republikas valdību par civiliem gaisa pārvadājumiem**, parakstīts Beirutā 1966. gada 15. janvārī (turpmāk saukts par "Libānas - Ungārijas nolīgumu");

- **Gaisa pārvadājumu nolīgums starp Itālijas valdību un Libānas Republikas valdību**, parakstīts Beirutā 1949. gada 24. janvārī (turpmāk saukts par "Libānas - Itālijas nolīgumu");

- **Gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgums starp Libānas Republikas valdību un Luksemburgas Lielhercogistes valdību**, parafēts un kā B pielikums pievienots konfidenciālajam

vienošanās memorandam, parakstīts Beirutā 1998. gada 23. oktobrī (turpmāk saukts par "Libānas – Luksemburgas nolīguma projektu");

- **Gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīguma projekts starp Maltas valdību un Libānas Republikas valdību**, parafēts un kā B pielikums pievienots vienotajam protokolam, parakstīts Beirutā 1999. gada 30. aprīlī (turpmāk saukts par "Libānas – Maltas nolīguma projektu");

- **Gaisa pārvadājumu nolīgums starp Nīderlandes Karalisti un Libānas Republiku**, parakstīts Beirutā 1949. gada 20. septembrī (turpmāk saukts par "Libānas-Nīderlandes nolīgumu");

- **Gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgums starp Polijas Tautas Republikas valdību un Libānas Republikas valdību**, parakstīts Beirutā 1966. gada 25. aprīlī (turpmāk saukts par "Libānas – Polijas nolīgumu");

- **Gaisa pārvadājumu nolīgums starp Zviedriju un Libānu**, parakstīts Beirutā 1953. gada 23. martā (turpmāk saukts par "Libānas-Zviedrijas nolīgumu");

- **Nolīgums starp Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes valdību un Libānas Republikas valdību par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem starp un ārpus to attiecīgajām teritorijām**, parakstīts Beirutā 1951. gada 15. augustā, ar grozījumiem (turpmāk saukts par "Libānas-AK nolīgumu")

(b) Gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumi un citas vienošanās, kas parafētas vai parakstītas starp Libānas Republiku un Eiropas Kopienas dalībvalstīm, kuri šī nolīguma parakstīšanas dienā vēl nav stājušies spēkā un nav tikuši iepriekš piemēroti

- **Gaisa pārvadājumu nolīguma projekts starp Spānijas Karalisti un Libānas Republiku,** parafēts Madridē 1997. gada 21. augustā (turpmāk saukts par "Libānas – Spānijas nolīguma projektu")

2. pielikums

To nolīgumu pantu saraksts, kas uzskaitīti 1. pielikumā un minēti šā nolīguma 2. līdz 5. pantā

a) Dalībvalsts izraudzīšanās:

– Libānas – Austrijas nolīguma 3. pants;
– Libānas – Beļģijas nolīguma 3. pants;
– Libānas – Kipras nolīguma projekta 4. pants;
– Libānas – Čehijas Republikas nolīguma 3. pants;
– Libānas – Francijas nolīguma projekta 3. pants;
– Libānas – Vācijas nolīguma 3. pants;
– Libānas – Ungārijas nolīguma 3. pants;
– Libānas – Luksemburgas nolīguma projekta 3. pants;
– Libānas – Maltas nolīguma projekta 6. pants;
– Libānas – Polijas nolīguma 3. pants;
– Libānas – Spānijas nolīguma projekta 3. pants;
– Libānas – Apvienotās Karalistes nolīguma 4. pants;

b) Pilnvaru vai atļauju atteikums, atsaukšana, apturēšana vai ierobežošana:

– Libānas – Austrijas nolīguma 4. pants;
– Libānas – Beļģijas nolīguma 3. pants;
– Libānas – Kipras nolīguma projekta 5. pants;
– Libānas – Čehijas Republikas nolīguma 4. pants;
– Libānas – Dānijas nolīguma 5. pants;
– Libānas – Francijas nolīguma projekta 4. pants;
– Libānas – Vācijas nolīguma 4. pants
– Libānas – Grieķijas nolīguma 6. pants;
– Libānas – Ungārijas nolīguma 4. pants;
– Libānas – Itālijas nolīguma 6. pants;
– Libānas – Luksemburgas nolīguma projekta 4. pants;
– Libānas – Maltas nolīguma projekta 7. pants;
– Libānas – Nīderlandes nolīguma 6. pants;
– Libānas – Polijas nolīguma 3. pants;
– Libānas – Spānijas nolīguma projekta 4. pants;
– Libānas – Zviedrijas nolīguma 5. pants;

– Libānas – Apvienotās Karalistes nolīguma 4. pants;

c) Reglamentējošā kontrole:

– Libānas – Austrijas nolīguma 7. bis pants;
– Libānas – Čehijas Republikas nolīguma 7. pants;
– Libānas – Francijas nolīguma projekta 8. pants;
– Libānas – Luksemburgas nolīguma projekta 7. pants;
– Libānas – Vācijas pārskatītā nolīguma projekta 6. pants;

(d) Nodokļa piemērošana aviācijas degvielai:

– Libānas – Austrijas nolīguma 5. pants;
– Libānas – Beļģijas nolīguma 4. pants;
– Libānas – Kipras nolīguma projekta 7. pants;
– Libānas – Čehijas Republikas nolīguma 8. pants;
– Libānas – Dānijas nolīguma 9. pants;
– Libānas – Francijas nolīguma projekta 10. pants;
– Libānas – Vācijas nolīguma 6. pants;
– Libānas – Vācijas pārskatītā nolīguma projekta 10. pants;
– Libānas – Grieķijas nolīguma 3. pants;
– Libānas – Ungārijas nolīguma 14. pants;
– Libānas – Itālijas nolīguma 3. pants;
– Libānas – Luksemburgas nolīguma projekta 8. pants;
– Libānas – Maltas nolīguma projekta 9. pants;
– Libānas – Polijas nolīguma 6. pants;
– Libānas – Spānijas nolīguma projekta 5. pants;
– Libānas – Zviedrijas nolīguma 9. pants;
– Libānas – Apvienotās Karalistes nolīguma 5. pants;

(e) Pārvadājumu tarifi Eiropas Kopienā:

– Libānas – Austrijas nolīguma 9. pants;
– Libānas – Beļģijas nolīguma 7. pants;
– Libānas – Kipras nolīguma projekta 16. pants;
– Libānas – Čehijas Republikas nolīguma 12. pants;
– Libānas – Dānijas nolīguma 7. pants;
– Libānas – Francijas nolīguma projekta 14. pants;
– Libānas – Vācijas nolīguma 9. pants;

– Libānas – Vācijas pārskatītā nolīguma projekta 14. pants;
– Libānas – Ungārijas nolīguma 7. pants;
– Libānas – Luksemburgas nolīguma projekta 13. pants;
– Libānas – Maltas nolīguma projekta 14. pants;
– Libānas – Polijas nolīguma 10. pants;
– Libānas – Spānijas nolīguma projekta 7. pants;
– Libānas – Zviedrijas nolīguma 7. pants;
– Libānas – Apvienotās Karalistes nolīguma 7. pants;

3. pielikums

Šā nolīguma 2. pantā minēto citu valstu saraksts

(a) Islandes Republika (saskaņā ar Eiropas Ekonomikas zonas līgumu)**;**

(b) Lihtenšteinas Firstiste (saskaņā ar Eiropas Ekonomikas zonas līgumu)**;**

(c) Norvēģijas Karaliste (saskaņā ar Eiropas Ekonomikas zonas līgumu)**;**

(d) Šveices Konfederācija (saskaņā ar Eiropas Kopienu un Šveices Konfederācijas Nolīgumu par gaisa pārvadājumiem)